
РЕЦЕНЗИИ

О.А. КРЫЛОВА, С.А. ХАВРОНИНА. ПОРЯДОК СЛОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ. — М.: Русский язык. Курсы, 2015. — 168 с.

Порядок слов является не только синтаксически релевантной чертой любого языка, но и его отличительной и типологически значимой характеристикой. Так, например, краткая типологическая характеристика русского языка будет включать такие параметры: флективность, синтетичность, фузионность, несвязанность (но и не свободу!) порядка слов. В аспекте актуального членения, которое оказывается отражением коммуникативной и информационной значимости высказывания, роль словопорядка и знание его норм трудно переоценить. Поэтому актуальность настоящего издания не вызывает сомнений, особенно в силу заявленного лингводидактического подхода.

Композиция пособия О.А. Крыловой и С.А. Хаврониной непосредственно ориентирует ее адресата, в первую очередь преподавателя и студента, не на простое знакомство с его содержанием, а на внимательное изучение всех разделов, начиная с Предисловия и Введения, в которых сразу же ставятся задачи и формулируются исходные теоретические принципы описания порядка слов в русском языке. Забегая вперед, обратим внимание на два библиографических списка: «Библиография» и «Рекомендуемая литература», которые логически завершают книгу, связывая воедино теорию и практику.

Три раздела учебного пособия тесно связаны между собой и последовательно раскрывают специфику теории порядка слов, его формально-грамматический потенциал в пределах словосочетания во флективном, в высшей степени синтетическом русском языке и функционально-коммуникативную роль в оформлении актуального членения предложения-высказывания.

Нормативному принципу порядка слов противопоставляется экспрессия в непосредственной, как правило устной речи. Здесь лингводидактический подход реализуется последовательно и многогранно: это и взаимодействие порядка слов и интонации, понятие объективного и субъективного (инверсивного) порядка слов, его роль в формировании линейно-динамических структур русского языка.

Все эти вопросы рассматриваются в первом разделе книги «Лингводидактические основы методики обучения студентов-иностранцев порядку слов в русском языке» и ориентируют ее адресата на дальнейшее внимательное изучение норм и правил русского словопорядка.

Во втором разделе «Анализ словопорядковых ошибок иностранцев в письменной речи на русском языке» раскрывается более специальный прикладной аспект, включающий не только анализ огромного массива ошибок иностранных студентов в письменной речи, их детальную и тонкую лингводидактическую интерпрета-

цию, но рекомендации по учету в дальнейшем лингводидактических принципов в комплексе, в разработке системы упражнений (Часть III), позволяющих создать навыки и умения владения нормами русского словопорядка и в письменной, и в устной речи.

На самом деле, на наш взгляд, это очень важный и полезный труд, который представляет собой программную лингводидактическую и лингвометодическую разработку на основе многолетнего практического опыта преподавания русского языка и, в частности, русского языка как иностранного. Это уникальный и бесценный исследовательский вклад в теорию и практику описания фрагмента синтаксической системы русского языка в ракурсе языка для специальных целей, что было бы невозможно без основательной теоретической основы и многолетнего опыта практической работы — работы в аудитории.

Особо отметим Часть III «Методика обучения студентов-иностранцев порядку слов в русском предложении», в которой сконцентрированы дидактические и методические принципы. Здесь словопорядковые конструкции рассматриваются не просто как структурно-формальные образования, но как коммуникативно-семантические комплексы, а потому задача обучения существенно усложняется. На наш взгляд, авторам пособия — О.А. Крыловой и С.А. Хавроновой — удастся найти «золотую середину» благодаря использованию так называемой коммуникативно-синтаксической схемы предложения, в которой заложено и реализуется единство формы и содержания, звучания и значения, порядка слов и интонации и др. Этот общий исходный принцип позволяет раскрыть и особенности, специальные свойства русского порядка слов и его роли в организации предложения-высказывания. Можно даже утверждать, что предложенные лингводидактические и методические принципы носят универсальный характер и не зависят от типологической характеристики того или иного языка, поскольку они последовательно реализуют важнейшие принципы методологии науки: от простого к сложному от частного к общему и наоборот.

Подводя итог, нельзя не сказать о том, что подобные издания в высшей степени востребованы преподавателями-практиками, работающими в иноязычной, иностранной аудитории, но они безусловно полезны широкому кругу филологов, журналистам и переводчикам.

Е.А. Красина